





お誕生日おめでとう

お誕生日おめでとう
お誕生日おめでとう
お誕生日おめでとう

お誕生日おめでとう

お誕生日おめでとう

お誕生日おめでとう

四



Everyone
of the Kou
house are
nothing
but kind
people-

HA--!

AFTER A BIT
OF CRYING
TAKING A BATH
IS REALLY
REFRESHING

pull away
from
me

Also, she
didn't

OPENS

ALL--RIGHT!
TODAY,
LET'S GET RIGHT
TO SLEEP IN
ORDER TO BE
PREPARED FOR
TOMORROW

The room that had
been given to Saki

zzz

...

HMM, SO
MORE ...
YEARS

WHAT DO YOU
THINK YOU'RE
DOING IN A
PERSON'S BED?

...NG



wham!!

pinch





I'VE GOTTEN
USED
TO NOT
DRINKING IN
FRONT OF
COMPANY

A KIND
THAT'S NOT
VERY STRONG

SINCE
YOU
DON'T
HAVE A
DROP TO
DRINK
DURING
THE
EVENING
MEAL

YEAH,
THIS IS



HMM
I
MEAN
THIS A
BIT
LIKE

- huh?



YEAH?

SAKI



FAMILIAR
WITH HIM

I'VE
GOTTEN

PLEASE
LOOSE/-
GIVE YOUR
HEART TO
ME

.... HAH?

....

A GIRL
THAT
TRAVELED
HERE
FROM A
PARALLEL
UNIVERSE.....

I'VE DECIDED
I WON'T FIND
A WAY TO
SEND YOU
BACK

Kya
Where in
the world
is this!?

Sniffle,
I'm helpless
all by
myself

But a
wonderful
prince has
come to
save me ♡

That's the
scraps of an
impossible
shoujo
manga with
the appear-
ance of
intracranial
playback

WOULD
HAVE
THIS KIND
OF FEEL-
ING

For his
sake I'll
do my
best in
this
world

KYARUNK

T/N: Intracranial means inside the skull. This sentence may be a set confusion, but what she's saying is that it's kind he needs a serious awhile back, and is recalling it in a somewhat up way

Go
what!!!

GU

GO!

AS
YOU
SEE...

WHY IS IT
THAT YOU
DON'T
WANT ME
TO
RETURN?

WHY!!!?

shock

Yeah, I
know
that

MY
MOTIVATION IS
ABOUT THE SIZE
OF AN ATOM

What is
this guy
trying to
say?

This hero fag
is "bother-
some" with
making snide
comments and
the sounds of
cracking
knuckles

WHY

RATHER,
AS I
THOUGHT,
ONLY
SAKI WILL
DO

THERE
ISN'T A
REASON
THAT I
SHOULD
DO THIS

THAT'S WHY
YOU SAID
SOMETHING
LIKE
SUBSTITUT-
ING AS THE
"ANGLER"

"HEAVENLY
DECRESSES"
IS IT
SOMETHING
THAT TAKES
HOLD OF
YOUR
HEART?

BECAUSE YOU
AREN'T AN
EXISTENCE
BOUNDED BY THIS
WORLD'S
"HEAVENLY
DECRESSES"

SENSE
OF
VALUES
IS
DIFFERENT.

IT SEEMS
LIKE
YOUR
WORLD'S
AND THIS
WORLD'S

THAT'S
RIGHT...

VEDANA
THOUGHT
COM-
MAND?"

IN THIS
PLACE THE
VEDANA
THOUGHT
COMMAND IS
A NORMAL
THING

LIKE YOUR
WAY OF
THINKING
TO
REFUSE
THIS

IS WHAT
THAT WAY
OF THINK-
ING IS
CALLED

"HEAVEN'S
DECREE"
IN OTHER
WORDS,
"HEAVEN
ASSIGNS AN
ORDER THAT
YOU CANNOT
OPPOSE"

?

I CAN
SAY THAT
IT'S AN
AMAZING
THING

THOUGH
THIS MAY
NOT BE
VERY EXACT

THEY WRITE
DOWN
"HEAVEN'S
DECREE" ON
VARIOUS STONE
MONUMENTS
AND BOOKS AND
THE LIKE. MOST
OF THE SENNIN
WORLD ARE THE
ONES TO SEAL
THEM.

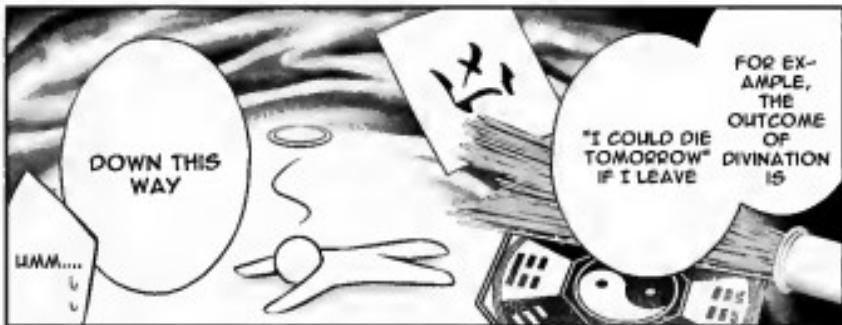
IS THAT HOW
HEAVEN
ARBITRARILY
DECIDES ON
A PERSON'S
FATE?

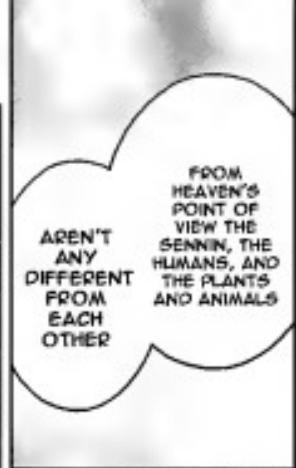
FORTUNE
TELLING
AND
ASTRONOMY
AND THE
LIKE...

A PERSON
WHO DIVINES
MAY KNOW
"HEAVEN'S
DECREE"

BUT HOW
DO THEY
GET THAT
SORT OF
THING
REALIZED?

* T/N: VEDANA IS A BUDDHIST TERM TRADITIONALLY TRANSLATED AS EITHER "FEELING" OR "SENSATION." IN GENERAL, VEDANA REFERS TO THE PLEASANT, UNPLEASANT AND NEUTRAL SENSATIONS THAT OCCUR WHEN OUR INTERNAL SENSE ORGANS COME INTO CONTACT WITH EXTERNAL SENSE OBJECTS AND THE ASSOCIATED CONSCIOUSNESS







THIS WORLD'S
HEAVENLY
DECREES
(THEIR DECI-
SIONS) FOR
YOUR PATH ARE
NONEEXISTENT

WHY IS
THAT....?

...

SINCE THIS IS
THE WRONG
WORLD "HEAV-
EN'S DE-
CREES"...
DON'T WORK...

YOU'RE A
HUMAN FROM
A PARALLEL
UNIVERSE

I SEE

IS A
RELATIONSHIP
THAT CAN'T BE
SEVERED, DO
YOU UNDER-
STAND?

THOSE IN
CHARGE OF
THIS
WORLD
AND
"HEAVEN'S
DECREES"

WELL IN
ANY CASE

I DON'T
HAVE THE
FEELINGS OF
ACTING
EXCITEDLY,
BUT...

SOME-
HOW OR
OTHER I
DO GET
IT...

WELL
ENOUGH

IF ANOTHER PERSON
WERE TO BE
AFFECTED BY
"HEAVEN'S DECREE"
THEY WILL GET IN
TOO MUCH
INCOMPATIBLE
THINGS

THAT'S WHY
I WENT AND
CUT MYSELF
OFF FROM
EVERYTHING
WITHHOLDING
FROM PEOPLE TO
MY
HERMITAGE.

I've been
hearing some
amazingly
pitiable
speech that
he's oddly
saying out
loud!!!

DON!

For the sake of
that I'd been
running away
from "heaven's decree" of being
called the
"Angler" with all
my might!







YOU ARE
KILLED....

IF YOU ARE A
HINDRANCE TO
THE NEW
DYNASTY



KILL...E
D?

NO

WON'T YOU
AS THE
"ANGLER" AS
MUCH AS
POSSIBLE DO
YOUR BEST
TO PREVENT
THE BLOOD-
SHED...?

NAMELY
MANY
LIVES WILL
BE SACRI-
FICED
BECAUSE
OF THIS
BATTLE

... BUT
THAT
BEING THE
CASE, ALL
THE MORE

WHEN I CALL
FOURTH THE
NEW DYNASTY
THIS
NEO-DYNAS-
TY WILL
OVERTHROW
THE FORMER
DYNASTY...

AH...

"HEAVEN'S
DECREE".

IT'S TOO
LATE, THIS
BATTLE WILL
BE DECIDED
ON THE
DEATH OF A
PERSON

SO THAT
THOSE SOULS
WILL BE
BLOCKED BY
SOO

IT'S THE
"ANGEL'S"
DUTY TO
CATALOG
NAMES OF
THOSE WHO DIE
IN THE GROUP
OF PEOPLE
KILLED

HOUSHIN...
HOU

.... AND
THERE'S THE
WRITING OF
THE BOOK
"HOUSHIN
HOU"

WHETHER I
CONSENTED
OR NOT
WOULDN'T
CHANGE THE
OUTCOME...

... SHIGA DID
YOU GIVE
YOUR
AGREEMENT
TO THIS?

Always in
that
hermitage





YOU
BECOME THE
"ANGLER"
AND

HONESTLY...
I'M JEALOUS
THAT YOU
AREN'T HELD
DOWN BY
"HEAVEN'S
DECREE"

YOU MIGHT
BE ABLE TO
BREAK THE
PEOPLE
FROM THE
CHAINS OF
HEAVEN'S
DECREE IF...

BY NOT
MAKING THE
HOUSHIN

..... but

supposing

If
that's
the
case...!

[It's impos-
sible!]

I can't
possibly
take re-
sponsi-
bility

for
some-
one's
life...

that I
can't
save
them...?]

I might be
able to
save people
fated to
die?



I want
nothing to
do with
this, I can't
do it

SORRY
...

CAN'T
DO
THIS...

... I OVERDID
IT WITH THE
HEAVY
TALKING,
DIDN'T I

I APOLOGIZE
FOR DOING
SOMETHING
UNNECESSARY

I'm just a
Japanese high
school girl

I'M
SORRY...

WAH

WASH
WASH
WASH

....NS

WELL, LET'S
GET SOME
SLEEP FOR
TODAY,
OKAY?

I'LL DEFINITELY
RETURN YOU
TO YOUR
ORIGINAL WORLD
TOMORROW

IT'LL
BE ALL
RIGHT

that out-
rageous...

I can't do
something

WELL

...
LOOKS
LIKE
THAT'S
THE END
OF THAT...

WHAT REASON
WOULD
SAKI
WANT TO
REMAIN
HERE
"ANGLER"?

I WAS
GIVEN THE
COLD
SHOULDER

Hahaha

DON'T
KNOW...?

I WONDER
WHAT WE
SHOULD
DO...



Note:

This work is a FREE translation
by fans for fans. We have nothing
to do with the publications and all the
rights belongs to the author.

Please remember to support
the author by buying it when it
becomes available in your Country/
language

CREDITS TO:

KATYA (FROM OTAKUMONI)

Thank you for letting us use
your translation

Editor and Redress:
Edu and Pixiegirl
Typesetter: Shiroba

Please visit our website:

<https://drive.google.com/drive/folders/1JLWzXyfjDwvOOGdPQHgkVYUoCmKqB>